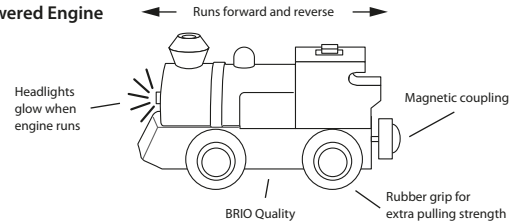


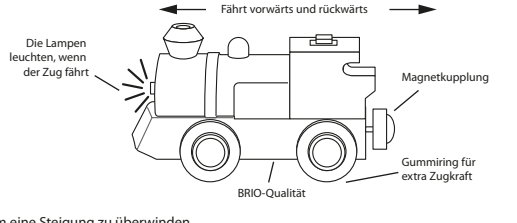
# BRIO®

## Battery Powered Engine



# BRIO®

## Batterielok



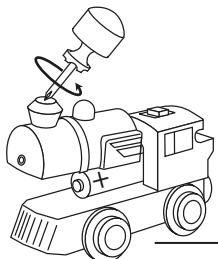
**Hinweis!** Um eine Steigung zu überwinden, muss die Lok vorwärts fahren.

### Die batteriebetriebenen Funktionen des Spielzeugs:

- Mit dem Hebel auf dem Dach wird die Fahrrichtung der Lokomotive (vorwärts/rückwärts) geregelt.
- Die Lampen leuchten, wenn der Zug fährt.

### Einsetzen der Batterie:

Die Batterielok wird von einer AAA 1,5 V Batterie betrieben. Die Batterieluke mit einem Schraubenzieher öffnen (siehe Abbildung) und die Batterie wie abgebildet einsetzen (+/-). Batteriefach schließen und die Schraube anziehen.



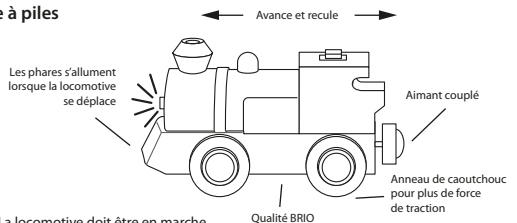
### Wichtig!

- Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen, die nicht dafür vorgesehen sind.
- Aufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug herausgenommen werden.
- Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen neu aufgeladen werden.
- Niemals verschiedene Batterietypen gleichzeitig verwenden. Alte und neue Batterien nicht mischen.
- Nur empfohlene Batterien des gleichen oder eines gleichwertigen Typs verwenden.
- Die Batterien mit korrekter Polarität einlegen.
- Verbrauchte Batterien bitte sofort aus dem Spielzeug herausnehmen.
- Die Pole dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Falls das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird, bitte stets die Batterien herausnehmen.
- Verbrauchte Batterien und ausrangierte Elektro- und Elektronikprodukte an einer zugelassenen Sammelstelle umweltgerecht entsorgen. Diese Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- Das Spielzeug vor Feuchtigkeit und Nässe schützen.

Diese Information aufbewahren!

# BRIO®

## Locomotive à piles



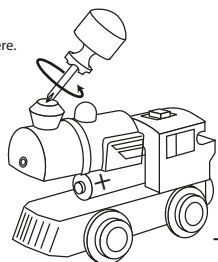
**Remarque :** La locomotive doit être en marche avant lorsqu'elle est sur des rails ascendants.

### Fonctionnement du jouet à pile :

- L'interrupteur du dessus active le mouvement avant/arrière.
- Les phares s'allument lorsque la locomotive se déplace.

### Montage de la pile :

Cette locomotive fonctionne avec une pile AAA de 1,5 V. Utiliser un tournevis pour ouvrir le boîtier à pile (voir illustration). Toujours positionner la nouvelle pile comme indiqué (+/-). Fermez le couvercle et serrez la vis.



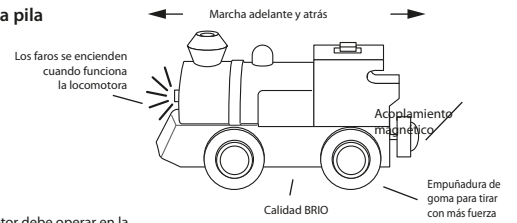
### Important !

- Ne jamais essayer de charger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant chargement.
- Ne charger les piles qu'en présence d'un adulte.
- Ne pas mélanger différents types de piles. Ne pas mélanger des piles neuves et des piles usées.
- Il convient d'utiliser des piles du même type ou équivalent.
- Installer les piles avec la polarité adéquate.
- Retirer immédiatement les piles du jouet lorsqu'elles sont usagées.
- Ne jamais court-circuiter les pôles.
- Toujours retirer les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Les piles usées et produits électriques et électroniques à mettre en rebut doivent être déposés dans un site de collecte agréé. Ces produits ne peuvent pas être jetés avec les déchets ménagers.
- Éviter d'exposer le jouet à l'humidité.

Gardez cette information !

# BRIO®

## Locomotora a pila



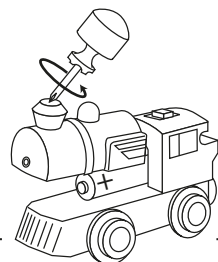
**Nota:** El motor debe operar en la dirección de marcha adelante al subir por una vía ascendente.

### Funciones eléctricas:

- El interruptor en la parte superior activa el movimiento de marcha adelante/atrás.
- Los faros se encienden cuando funciona la locomotora.

### Colocación de la pila:

Esta locomotora es alimentada con una pila AAA de 1,5 V. Abrir la tapa del compartimento de pila, utilizando un destornillador (ver la figura). Poner la pila nueva tal como se indica en la figura (+/-). Cierre la tapa y apriete el tornillo.



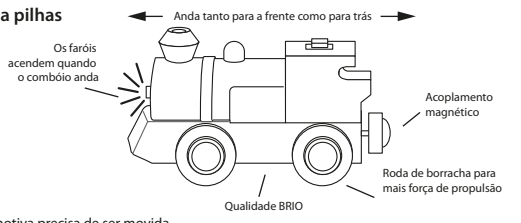
### ¡Importante!

- No intentar nunca cargar pilas que no sean recargables.
- Las pilas recargables deben sacarse del juguete para cargarlas.
- Las pilas recargables deben recargarse bajo la supervisión de una persona adulta.
- No deben mezclarse pilas de tipos diferentes. Tampoco se deben mezclar pilas nuevas con viejas.
- Sólo deben emplearse pilas del mismo tipo o de tipo similar a las recomendadas.
- Colocar las pilas con la polaridad correcta.
- Las baterías gastadas deben sacarse de inmediato del juguete.
- Los polos no se deben cortocircuitar.
- Sacar las pilas del juguete si no se va a utilizar por un periodo prolongado.
- Las pilas agotadas y los productos eléctricos y electrónicos desechados se deben depositar en un lugar de recogida aprobado. Estos productos no se deben depositar en las basuras domésticas.
- No someter el juguete a humedad ni mojarlo.

¡Guardar esta información!

# BRIO®

## Locomotiva a pilhas



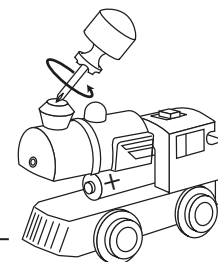
**Nota!** A locomotiva precisa de ser movida para a frente numa pista em subida.

### Funções a pilhas do brinquedo:

- A alavanca existente no teto controla a direção de marcha da locomotiva (avançar / recuar).
- Os faróis acendem quando a locomotiva está em movimento.

### Para mudar a pilha:

A locomotiva a pilhas é accionada por 1 pilha de 1,5 V, tipo AAA. Use uma chave de fendas para abrir a tampa do compartimento da pilha (veja a ilustração). Instale a pilha conforme mostrado na figura (+/-). Feche a tampa e aperte o parafuso.



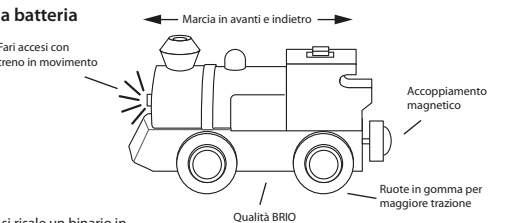
### Importante!

- Nunca tente recarregar pilhas que não sejam recarregáveis.
- As pilhas recarregáveis têm de ser retiradas do brinquedo antes de serem recarregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas sob supervisão de um adulto.
- Não utilize pilhas de tipos diferentes. Não utilize ao mesmo tempo pilhas novas com pilhas usadas.
- Deve apenas utilizar pilhas recomendadas do mesmo tipo ou de tipo semelhante.
- Coloque os pólos das pilhas na posição correcta.
- Retire as pilhas gastas directamente do brinquedo.
- Não curto-circuitar os pólos das pilhas.
- Remova as pilhas do brinquedo se não for utilizá-lo durante algum tempo.
- As baterias usadas e os produtos eléctricos ou electrónicos descartados, devem ser entregues em estações de recolha aprovadas. Esses produtos não devem ser juntos com o lixo doméstico.
- Não deixe que o brinquedo fique húmido ou molhado.

Guarde para futura referência!

# BRIO®

## Locomotiva a batteria



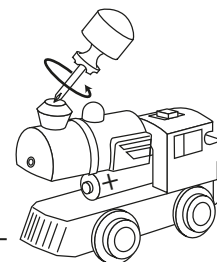
**Nota!** Quando si risale un binario in salita, la locomotiva deve essere azionata in avanti.

### Funzioni a batteria del giocattolo:

- La leva sul tetto comanda la direzione di marcia della locomotiva (avanti/indietro).
- Fari accesi con treno in movimento.

### Sostituzione della batteria:

La locomotiva è azionata da 1 batteria tipo AAA da 1,5 V. Aprire il coperchio della batteria per mezzo di un cacciavite (vedere figura). Installare la batteria come in figura (+/-). Chiudere il coperchio e serrare la vite.



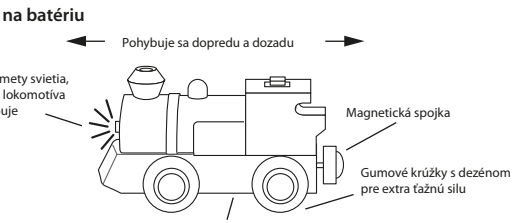
### Importante:

- Non ricaricare mai le batterie non ricaricabili.
- Prima di ricaricare le batterie ricaricabili, rimuoverle dal giocattolo.
- Le batterie ricaricabili devono sempre essere ricaricate in presenza di un adulto.
- Non utilizzare batterie di tipi diversi. Non utilizzare mai batterie vecchie e nuove contemporaneamente.
- Si raccomanda di utilizzare esclusivamente batterie nuove dello stesso tipo o equivalenti.
- Installare le batterie rispettando la polarità indicata.
- Quando le batterie sono scariche, rimuoverle immediatamente dal giocattolo.
- Non cortocircuitare i poli.
- Rimuovere sempre le batterie se si prevede di non utilizzare il giocattolo per un periodo prolungato.
- Consegnare le batterie scariche e i componenti elettrici ed elettronici a un centro di raccolta autorizzato. Non gettare mai questi componenti nei rifiuti domestici.
- Non esporre il giocattolo a umidità e non bagnarlo.

Conservare queste istruzioni!

# BRIO®

## Lokomotiva na batériu



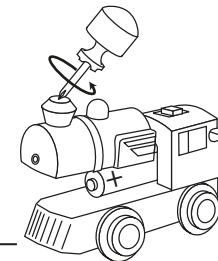
**Upozornenie!** Pri jazde nahor po stúpajúcej trati musí lokomotiva jazdiť v smere dopredu.

### Funkcie pre hranie sa pri ovládaní batériami:

- Spínač na vrchu aktivuje pohybu dopredu/dozadu.
- Svetlomety svietia, keď sa lokomotiva pohybuje.

### Výmena batérií:

Táto lokomotiva je napájaná jednou 1,5 V AAA batériou. Použite skrutkovač na otvorenie batériovej priehradky (pozri ilustráciu). Novú batériu vždy vložte so správnou orientáciou (+/-). Zatvorte kryt a pritiahnite skrutku.



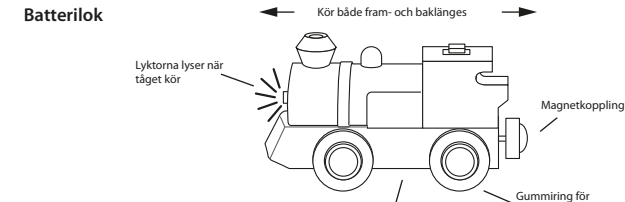
### Dôležité:

- Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať.
- Nabíjateľné batérie sa pred nabíjaním musia vybrať z hračky.
- Nabíjateľné batérie sa musia nabíjať iba pod dohľadom dospelého osoby.
- Rozličné typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú používať spolu.
- Smú sa používať iba batérie rovnakého alebo ekvivalentného typu, tak ako je odporúčané.
- Batérie treba vložiť v súlade s polaritou.
- Vybité batérie treba z hračky vybrať.
- Napájacie terminály sa nesmú skratovať.
- Ak sa hračka dlhší čas nebude používať, batérie vždy vyberte.
- Použité batérie a pokazené elektrické alebo elektronické výrobky sa musia zlikvidovať na schválenom zbernom mieste. Takéto výrobky sa nesmú vyhadzovať v domovom odpade.
- Chráňte hračku pred vodou alebo vlhkosťou.

Prosím odložte si tieto informácie na účely použitia v budúcnosti!

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

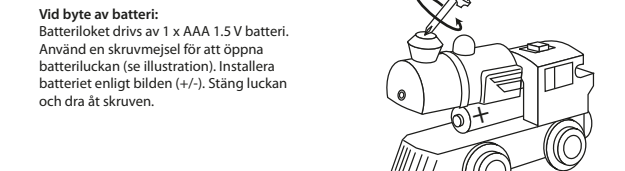




**Obs!** Loket måste köra framåt när det ska köra uppför en skena.

**Leksakens batteridrivna funktioner:**

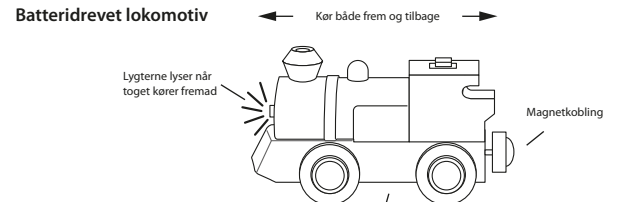
- Spaken på taket reglerar lokets körriktning (fram/back).
- Lyktan lyser när loket kör.



**Viktigt!**

- Försök aldrig ladda batterier som inte är avsedda för detta.
- Laddningsbara batterier ska plockas ur produkten före laddning.
- Laddningsbara batterier får endast laddas under uppsyn av vuxen.
- Blanda aldrig olika batterityper. Blanda inte heller nya batterier med gamla.
- Endast rekommenderade batterier av samma eller likvärdig batterityp får användas.
- Installera batterierna med korrekt polaritet.
- När batterierna är förbrukade, ska de genast tas ur produkten.
- Polema får inte kortslutas.
- Tag alltid ur batterierna om produkten inte används under en längre tid.
- Förbrukade batterier och kasserade el- och elektronikprodukter ska lämnas på godkänd insamlingsställe. Dessa produkter får inte läggas som hushållsavfall.
- Undvik att utsätta batterierna för fukt eller väta.

Spara denna information!



**Bemærk!** Lokomotivet skal være indstillet til at køre fremad, hvis toget skal kunne køre op ad bakke.

**Legetøjets batteridrevne funktioner:**

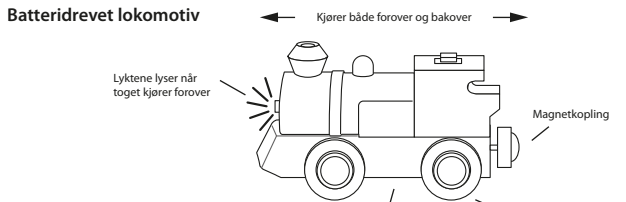
- Styrepinden på taget regulerer lokomotivets kørselsretning (frem/tilbage).
- Lygten lyser, når lokomotivet kører.



**Vigtigt:**

- Ikke genopladelige batterier må ikke genoplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet inden opladning.
- Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen.
- Forskellige typer batterier eller nye og brugte batterier må ikke blandes.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som anbefalet.
- Batterier skal sættes i med den korrekte polaritet.
- Udtejnte batterier skal tages ud af legetøjet.
- Strømterminalerne må ikke kortsluttes.
- Fjern altid batterierne, hvis legetøjet ikke bliver brugt i en periode.
- Brugte batterier og ødelagte elektriske og elektroniske produkter skal afleveres på et godkendt indsamlingssted. Denne type produkter må ikke smides ud sammen med husholdningsaffaldet.
- Beskyt legetøjet mod vand og fugt.

Opbevar til senere reference!



**Merknad!** Motoren må bevege seg fremover når den skal kjøre opp en stigning.

**Lekens batteridrevne funksjoner:**

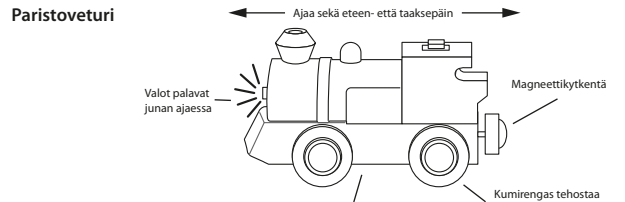
- Spaken på taket bestemmer kjøreretning (forover/bakover).
- Lykten lyser når lokomotivet kjører.



**Viktig:**

- Ikke-oppladbare batterier må ikke lades på nytt.
- Oppladbare batterier må fjernes fra leken før lading.
- Oppladbare batterier må lades under oppsyn av en voksen.
- Ulike batterityper må ikke blandes, heller ikke nye og brukte batterier.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som de som anbefales.
- Batteriet må settes inn med korrekt polaritet.
- Oppbrukte batterier må fjernes fra leken.
- Polene må ikke kortsluttes.
- Ta ut batteriene hvis leken ikke skal brukes over lengre tid.
- Brukte batterier og kasserte elektriske og elektroniske produkter må leveres på godkjent innsamlingssted. Slike produkter må ikke kastes i husholdningsavfallet.
- Unngå å utsette leken for vann eller fuktighet.

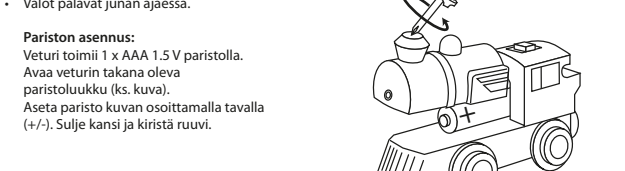
Ta vare på denne informasjonen!



**Huomio!** Veturin pitää olla liikkeessä eteenpäin, kun ajetaan nousevalla radalla.

**Lelun paristokäyttöiset toiminnot:**

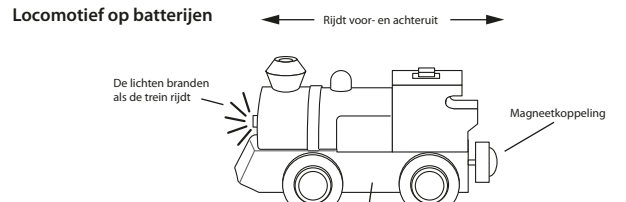
- Veturin ajosuuntaa säädetään katolla olevalla vivulla (eteen/taakse).
- Valot palavat junan ajaessa.



**Tärkeää:**

- Älä koskaan lataa ei-ladattavia paristoja.
- Ladattavat paristot on poistettava luestusta lataamisen ajaksi.
- Ladattavat paristot on ladattava aikuisen valvonnassa.
- Älä käytä erityyppisiä paristoja yhtä aikaa. Älä käytä uusia ja vanhoja paristoja yhdessä.
- Käytä vain suositeltuja tai vastaavanlaisia paristoja.
- Aseta paristojen navat oikeinpäin.
- Poista tyhjät paristot välittömästi luestusta.
- Paristonapoja ei saa oikosulkea.
- Poista aina paristot, jos lelua ei käytetä pitkään aikaa.
- Käytetyt paristot ja käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkatuotteet on toimitettava hyväksyttävyn keräyspisteeseen. Näitä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen mukana.
- Älä päästä lelua kastumaan.

Tallenna tämä tiedote!



**Let op!** De locomotief moet vooruitrijden als de rails omhoog lopen.

**Speelfuncties op batterijen:**

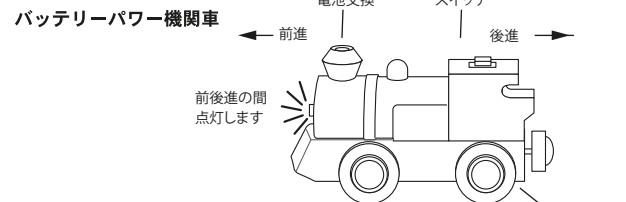
- De hendel op het dak regelt de rijrichting van de locomotief (vooruit/achteruit).
- De lichten branden als de locomotief rijdt.



**Belangrijk!**

- Probeer niet-oplaadbare batterijen nooit op te laden.
- Oplaadbare batterijen moeten voor het opladen uit het speelgoed worden verwijderd.
- Oplaadbare batterijen moeten worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.
- Gebruik geen verschillende types batterijen. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Er mogen alleen aanbevolen batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig batterijtype worden gebruikt.
- Plaats de polen van de batterijen juist.
- Verwijder lege batterijen direct uit het speelgoed.
- De voedingsklemmen mogen niet kortgesloten worden.
- Verwijder de batterijen als het speelgoed langere tijd niet wordt gebruikt.
- Breng lege batterijen en afgedankte elektrische en elektronica-producten naar goedgekeurde inzamelingspunten. Deze producten mogen niet als huishoudelijk afval worden behandeld.
- Laat het speelgoed niet nat of vochtig worden.

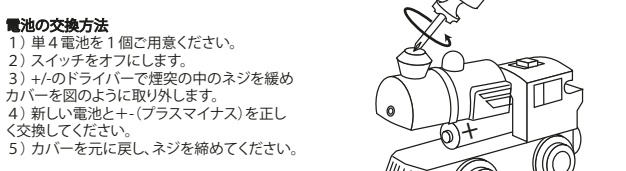
A.u.b. bewaren voor toekomstig gebruik!



**ご注意。** バッテリー式車両で坂を上がる際は前進でお遊びください。

**操作方法**

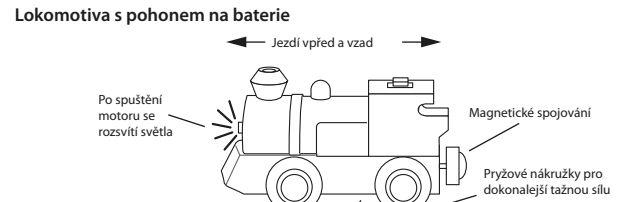
- スイッチを進行方向側にすると前進します。
- 真ん中にすると停止します。後進方向側にすると後進します。走行中はライトが点灯します。



**ご注意!**

- 保護者のもとで遊ばせてください。
- ご使用にならないときはスイッチをオフにしてください。
- 充電式電池以外は絶対に充電しないでください。
- 充電式電池は必ず本体から取り外して、大人の管理の下で充電してください。
- 違うタイプや古い電池と新しい電池と一緒に使用しないでください。
- 推奨されたあるいは同等の電池のみ使用してください。
- 電池は+(プラスマイナス)を正しくセットしてください。
- 電池と本体の接触部をショートさせないでください。
- 長期間ご使用にならない時は電池をはずしてください。
- 使用済みの電池はすぐに本体から取り出し、所定の廃棄場所にお捨てください。
- 湿気水気を避けてください

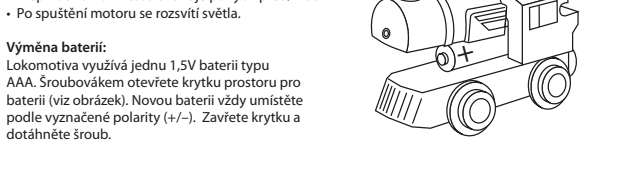
この説明書は大切に保管してください!



**Poznámka!** Při jízdě po stoupající trati musí jet mašina směrem vpřed.

**Funkce ovládané bateriemi:**

- Přepínač na horní části aktivuje pohyb vpřed/vzad.
- Po spuštění motoru se rozsvítí světla.



**Důležité upozornění:**

- Instalaci a výměnu baterií mohou provádět pouze dospělí osoby.
- Nekombinujte různé typy baterií ani nové a použité baterie.
- Použít je třeba pouze baterie stejného typu nebo typu odpovídající doporučení.
- Baterie je nutné vložit se správnou polaritou.
- Vybíté baterie musí být z hračky vyjmuty.
- Napájecí vývody nesmí být zkratovány.
- Nebudete-li hračku delší dobu používat, vždy vyjměte baterie.
- Chraňte hračku před vodou a vlhkostí.
- Nepokoušejte se nabíjet nenabíjecí baterie.
- Dobíjecí baterie musí být z hračky před nabíjením vyjmuty.
- Nabíjecí baterie lze nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Vybíté baterie a nefunkční elektrické či elektronické výrobky je nutné likvidovat na schváleném sběrném místě. Takové produkty není dovoleno vyhozovat do domovního odpadu.

Tyto informace si uschovejte pro budoucí využití!

